

Gobernador de Arizona Doug Ducey  
1700 West Washington Street  
Phoenix, Arizona 85007

Gobernador de Texas Greg Abbott  
P.O. Box 12428  
Austin, Texas 78711

Gobernador de California Jerry Brown  
State Capitol, Suite 1173  
Sacramento, CA 95814

Gobernador de New Mexico Susana Martinez  
490 Old Sante Fe Trail, Room 400  
Santa Fe, NM 87501

Estimados Gobernadores Ducey, Abbott, Brown, y Martinez,

Les escribimos para alentarles, como gobernadores de los Estados Fronterizos, a tomar la acción necesaria para parar el tráfico ilegal de armas. Anteriormente en este año, los presidentes Donald Trump y Enrique Peña Nieto emitieron una declaración conjunta que habló de la importancia de una relación bilateral que detiene las armas y venta de armas ilegales. Sin embargo, durante el primer mes de su mandato, el Presidente Trump ratificó una ley que debilita la revisión de antecedentes para compras de armas y hace más fácil para que personas con enfermedades mentales puedan comprar armas de fuego, una reglamentación implementada después del fusilamiento masivo en la escuela en Sandy Hook [Connecticut]. Los impactos devastadores cuando las armas caen en las manos equivocadas trascienden nuestras fronteras, y la mayor disponibilidad de las armas de fuego de Estados Unidos ha alimentado las organizaciones criminales transnacionales que operan en países, como México, con historiales de la violencia extrema.

Varios estudios escolares han ligado el aumento de la violencia armada en México con las leyes laxas de armas en los Estados Unidos, especialmente después de que expiró la prohibición de armas de asalto en 2004.<sup>1</sup> Homicidios cometidos con armas de fuego en México han crecido desde 2.616 en 2002 hasta casi 13.000 en 2016.<sup>2</sup> La violencia con armas de fuego ha afligido todos los aspectos de la sociedad mexicana, en que las víctimas incluyen individuos, negocios pequeños, familias que no pagan extorción, migrantes, funcionarios públicos, testigos de delitos, y espectadores. Los grupos criminales siguen utilizando armas para cometer otros delitos tales como el robo, la extorción, el secuestro, el tráfico humano, y las desapariciones forzadas.

El Buro de Alcohol, Tabaco y Armas de Fuego y Explosivos (ATF) reportó que entre 2009 y 2014, más de 70 por ciento de las armas de fuego recuperadas y rastreadas en escenas de crimen en México fueron compradas en los Estados Unidos. La mayoría de estas armas fueron compradas en los Estados Fronterizos de Texas, California, y Arizona.<sup>3</sup> En un contexto más amplio, los cuatro Estados Fronterizos en el Suroccidente de EE.UU tienen más de 15 por ciento de las armerías autorizadas y prestamistas en el país que operan de distintos lugares, incluso ferias de armas. Pero lagunas en la ley en tres de los cuatro estados permiten la venta de armas en ferias de armas sin una revisión de antecedentes.<sup>4</sup> Esa venta de armas sin una revisión de antecedentes plantea una amenaza, no solamente a la tranquilidad de la vida civil en Estados Unidos, sino que acaba con miles de vidas inocentes en México cada año.

Para que nuestro país responda efectivamente a la violencia y el crimen organizado en México, creemos que los Estados Fronterizos de Estados Unidos deben establecer

mayores controles sobre el comercio hacia el sur para reducir substancialmente al tráfico ilegal de armas de fuego y municiones hacia México. Se deben proveer a las corporaciones encargadas de hacer cumplir las leyes de armas de fuego con los mandatos, los fondos, y el liderazgo efectivos. Además, se deben tomar pasos para asegurar que las personas sospechadas del tráfico de armas a México no tengan acceso a las armas de fuego, especialmente las armas de asalto semi-automáticas.

Con el aumento del sonido de muerte en México, los Estados Fronterizos pueden asumir el papel de liderazgo en apoyar a las agencias que hacen cumplir la ley en la lucha contra el tráfico de armas. Estamos dispuestos a trabajar con ustedes para fortalecer nuestras leyes sobre transferencias de armas y hacer a los individuos en ambos lados de la frontera entre Estados Unidos y México más seguros.

[Firman]

Miembros del Congreso

Raúl Grijalva (Arizona)  
James McGovern (Massachusetts)  
Juan Vargas (California)  
Wm. Lacy Clay (Missouri)  
Pramila Jayapal (Washington)  
David Cicilline (Rhode Island)  
Lloyd Doggett (Texas)  
Tom Suozzi (Nueva York)  
Earl Blumenauer (Oregon)  
Luis Gutiérrez (Illinois)  
Adriano Espaillat (Nueva York)  
Julia Brownley (California)  
Grace Napolitano (California)  
Jerry McNerney (California)  
Barbara Lee (California)  
Jan Schakowsky (Illinois)  
Mark Takano (California)  
Norma Torres (California)

---

<sup>1</sup> Aridrajit Dube *et.al.* (2013), “*Cross-Border Spillover: U.S. Gun Laws and Violence in Mexico*,” *American Political Science Review*, en [http://odube.net/papers/Cross\\_border\\_spillover.pdf](http://odube.net/papers/Cross_border_spillover.pdf); Luke Chicoine (2011), *Exporting the Second Amendment: U.S. Assault Weapons and the Homicide Rate in Mexico*, University of Notre Dame, en <https://www.econ-jobs.com/research/32941-Exporting-the-Second-Amendment-US-Assault-Weapons-and-the-Homicide-Rate-in-Mexico.pdf>; David Pérez & Eugenio Weigend (2013), “Más armas, más delitos, más homicidios”, *Nexos*, en <http://www.nexos.com.mx/?p=15496>.

<sup>2</sup> The Mexican Secretariat of the Interior (2002, 2016), Crime Rate at the State Level. Available at <http://secretariadoejecutivo.gob.mx/docs/pdfs/estadisticas%20del%20fuero%20comun/2002.pdf>, [http://secretariadoejecutivo.gob.mx/docs/pdfs/estadisticas%20del%20fuero%20comun/Cieisp2016\\_012017.pdf](http://secretariadoejecutivo.gob.mx/docs/pdfs/estadisticas%20del%20fuero%20comun/Cieisp2016_012017.pdf).

<sup>3</sup> United States Government Accountability Office, Report to Congressional Requesters (2016), U.S. Efforts to Combat Firearms Trafficking to Mexico Have Improved, but Some Collaboration Challenges Remain, en: <http://www.gao.gov/assets/680/674570.pdf>.

<sup>4</sup> Law Center to Prevent Gun Violence, en: <http://smartgunlaws.org/gun-laws/policy-areas/investigating-gun-crimes/gun-trafficking-straw-purchases/>.